

1893 — 1973
80 років
Свобода Народу

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

Редкація і Адміністрація:
"Svoboda", 81-83 Grand St.
Jersey City, N.J. 07308
434-0237
434-0307
УНКОС: 435-8740
— Тел. з Нью-Йорку:
BARELY 7-4125
УНКОС: BARELY 7-5337

ПІК ЛХХХ Ч. 87. ДЖЕРЗІ СІТІ І НЬО ЙОРК П'ЯТНИЦЯ, 11-го ТРАВНЯ 1973 ЦЕНТІВ 15 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK FRIDAY, MAY 11, 1973 No. 87. VOL. LXXX.

КОРОТКІ ВІСТКИ

Четвер, 10-го травня 1973 р.

ГУВЕРНАТОР НЕЛСОН РОКЕФЕЛЛЕР підписав кілька законів, які встановлюють суворіші кари для вугільних продавців наркотиків. Нові закони, між іншим, встановлюють мінімальні обов'язкові речення ув'язнення. Деякі критики цих нових законів твердять, що їх буде важко здійснювати практично та що вони звернені переважно проти дрібних продавців, а не проти головних поставальників нелегальних наркотиків.

ОДНА З АГЕНЦІЙ ДЕПАРТАМЕНТУ ВУТРИШНІХ СПРАВ сповістила, що за кілька десятиріч в Америці може настати нестача різних металевих руд. Ця агенція, яка займається геологічними дослідженнями, заявляє, що не має маршуєвати природних багатств і щоб пошукувала способи як більше продуктивно використовувати низько-корисні руди.

ВІСЬМОВИЙ УРЯД ПЕРУ заявив, що риболовна індустрія цієї країни — американської країни буде націоналізована. Протягом останніх двох років став цієї індустрії значно занепадав. Головною причиною цього занепаду була несприятлива погода. У своїм повідомленні про націоналізацію риболовної індустрії уряд Перу нічого не сказав про фінансову компенсацію для американських фірм, які контролюють майже третину цієї індустрії.

СЕКРЕТАР ОБОРОНИ ЕЛЛІОТ РІЧАРДСОН звернувся до Конгресу в справі призначення 1.2 більйонів доларів на військову допомогу для Камбоджі, Південної Кореї, Тайваню та інших країн. Промовляючи перед сенатською комісією для закордонних справ, Річардсон твердив, що допомагаючи призначенням країнам розбудувати власні оборонні сили, Америка може виступити з цих країн свої військові частини. Як приклад, секретар оборони подав Південну Корею, звідки недавно було відкликано 20,000 американських військ.

У СХІДНІЙ НІМЕЧИНІ НАСТАЛА "ВІДЛИГА" в ділянці культури: три повісті одного письменника, які повільно були негальною за кордоном, надруковано тепер у Східній Німеччині. — цензура перепустила деякі п'єси і фільми, критичні супроти режиму і різних аспектів життя у комуністичній Східній Німеччині.

СОВЕТСЬКИЙ ПРЕМ'ЄР АЛЕКСАНДР КОСІГІН прийняв южнокорейського посла Джона Лінді, і вони — за офіційним комунікатом — перевели "приятельську розмову". Косігін і Лінді були-то висловилися за "покрайнячій контакт" між Нью-Йорком і Москвою, але не сказав, у чому саме мали б проявитися ці "контакти". Перед своїм відльотом до Москви Лінді обіцяв був южнокорейським жидівським дітям, що він буде інтерв'ювати в справі жидів в СССР.

БРИТАНЦІ ПІДПИСАЛИ з Саудівської Аравії договір на доставку Саудівської Аравії бойових літаків та взагалі розбудову саудів - арабського летунства, включно з летовищами і різними приватними спорудами, разом на 625 мільйонів дол. Британський секретар оборони лорд Каррінгтон переговорив у цій справі з саудів - арабським королем Фейсалем. Саудівська Аравія і Іран є тепер найсильнішими оборонними Перської затоки проти зазіхань Москви і її ставлення Сирії.

БРИТАНСЬКІ ВЛАСТІ У ГОНІ КОНГУ СКОНОФІСКУВАЛИ на одному судді у місцевій пристані тонну опіуму вартості 6 мільйонів дол. у сирому вигляді та 14 мільйонів дол., коли переробити його на героїну і пустити на роздрібний торгівний ринок.

ШВЕДСЬКИЙ УРЯД ЗАПОВІВ, що поширять свою територію морську смугу з 4-ох миль на 12 миль, щоб протидіяти безскупній риболовній совєтським трайнерам. Шведські рибалки щораз голосніше нарікали на безпощадне поведіння совєтської рибальської флотії.

КОМІСІЯ ВОЛОДАР КАМБОДЖИ НОРОДОМ СІН-ХУК ВИКАВ з Пекіну на об'їзд 9-ох країн в Африці й Європі, щоб приєднати їх для своїх претензій щодо поверну до влади у Камбоджі. Але всі ті держави в Африці й Європі — або мають ліві соціалістичні режими або просто комуністичні, як Румунія, Албанія і Югославія. Народом Сінхук користується протекцією з боку комуністичного уряду, який дав йому притулок у Пекіні.

Закінчилася окупація Вундед Ні

Вундед Ні, Південна Дакота. — 8 травня війсьничка група Індіанців, яка окупувала Вундед Ні протягом 70 днів, склала зброю і евакуювала це містечко. Індіанці і представники американського уряду прийшли до порозуміння ще в кінці минулого тижня. Представники обох сторін тоді домовилися, що коли Індіанці закінчать окупацію цієї місцевості, то американський уряд гарантує скорі переговори між провідними племенами Огласа Су та принаймні п'ятьма представниками американського Уряду. А останньої неділі був підписаний договір, у якому були включені докладні постанови про розроблення групи Індіанців та евакуацію Вундед Ні. У відповідь 8-го травня місцевість Вундед Ні вже була в руках федеральних маршалів та агентів ФБІ-Ай.

Окупація Вундед Ні війсьничими Індіанцями почалася 27 лютого ц. р. Тоді приблизно 200 членів Американського Індіанського Руху силою захопили це містечко та резерват племені Огласа Су. Метою їх було повалення чинного уряду племені. Вони стверджали, що цей уряд є диктаторський і просякний корупцією і вимагали його усунення.

Від кінця лютого аж до 8 травня, містечко Вундед Ні було під облогою поліції, федеральних маршалів і агентів ФБІ-Ай. Переговори між представниками уряду та окупованими Індіанцями довгий час не давали жадних результатів. Переговори були часто перервані стріляниною. Два Індіанці були вбиті, а кілька федеральних агентів були поранені. Оточені Індіанці, які спочатку вимагали тільки усунення вибраного уряду племені Огласа Су, почали висувати ще інші вимоги. Нарешті, після 70 днів, прийшло до порозуміння. В наступному тижні представники Огласа Су мають зустрітись з репрезентантами Уряду для обговорення різних проблем. Між іншим, які будуть порушені є питання про фінансову винагороду для Індіанців за землі, які були забрані від них протягом 19-го та 20-го століть.

Справа з Вундед Ні ще не зовсім закінчена, бо представники Уряду повідомили, що біля 40 осіб буде арештовано і над ними відбудеться суд за "збройну ребелію".

ЗСА БУДУТЬ ЗМАГАТИСЯ ЗА НОВУ ПОБУДОВУ МИРУ У СВІТІ — ЗАЯВЛЯЄ ПРЕЗ. НІКСОН

Вашингтон. — Не зважаючи на всі труднощі внутрішнього порядку у зв'язку з втергейтською аферою, президент Ніксон твердо рішучий продовжувати зовнішню політику під кутом забезпечення у світі тривалого миру шляхом створення перемов для нового типу взаємин ЗСА з іншими державами, а в першій мірі з такими ідеологічними противниками Америки, як СССР та Китай. На цю тему багато чого сказав президент Ніксон у промові на вечері 9 травня, організованій Крайовим комітетом Республіканської партії для зібрання для партії фінансових засобів. Мова тут про традиційний вечір зі вступом 1000 дол. від особи. У своєму виступі президент Ніксон закликав слухачів, що він рішучий внести повну і цілковиту ясність у втергейтську аферу, і що всі винні в правопорушенні будуть притягнені до відповідальності. Ця подія, однак, не матиме ніякого впливу на працю і політику Уряду — говорив Президент. "Ми не дозволимо, щоб цей жалюгідний випадок відстрашив нас, чи відвернув нас від нашої великої мети, яку ми маємо досягнути і ради якої ми дістали переважачу більшість у виборах в листопаді 1972 року... Я хочу запевнити вас... і ви можете бути певні цього, що ваш уряд йде вперед у своїй праці і ми йтимо вперед протягом наступних чотирьох років". Президент відзначив, що в недалекому майбутньому він матиме зустріч з совєтським лідером. Ця чергова зустріч має принятися до скріплення миру в світі. Ці досягнення, за словами Президента, "не розв'язують основних різниць між різними системами правління і нашими філософіями. Вони є. Вони залишаться. Прогрес буде в тому, коли ми будемо могли розв'язувати наші розходження при конференційному столі після твердих переговорів. Це ми робили в минулому році і це плануємо робити тепер на базі докладного планування, яке допоможе нам посувати (Закінчення на стор. 4-й)

У 13 стейтах відновлено кару смерті

Нью-Йорк. — Опитування проведені агенцією Ассошіейтед Прес виявили, що в 13 стейтах відновлено кару смерті. У двох інших стейтах такі законопроекти вже пройшли через легіслатури і тільки очікується підпису губернатора, а в одному справа була відкладена до 1974 року, коли почнеться нова сесія легіслатури. Відновлено кару смерті в таких стейтах: Арканзас, Колорадо, Коннектикат, Флорида, Джорджія, Індіана, Монтана, Небраска, Невада, Нью-Мексико, Огайо, Ютагі Байомінг. У Теннесі та в Арізоні законопроекти про йшли і майже певно, що губернатори їх підпишуть. Губернатор Вільям Валлер із Міссісіппі заявив за відновленням кару смерті, але не підписав законопроект, бо вважав, що він написаний неясно. Більшість цих законів і законопроектів хоча визнають, за яких злочин карасться смертю. Наприклад, убиття поліція і пожежника належить до цієї категорії злочинів. У сенаті стейт Нью-Джерсі обговорюється законопроект, який передбачає кару смерті також за заздалегідь задумане вбивство, за вбивство під час викрадення та за вбивство під час повітряного піратства.

Д-р Богдан Футей очолив УЗО — Відділ УККА в Клівленді



Нова Управа УЗО-Відділу УККА в Клівленді. У першому ряді сидять (зліва): мгр Стефан Волляк, Ірина Камбушницька, д-р Богдан Футей, Ростислава Вашицька, мгр Василь Ліщицький та Юрій Коромбас. У другому ряді (зліва): інж. Роман Возняк, інж. Василь Хмільчак, Григорій Завадський, інж. Зорян Городиский, Василь Каміньський, мгр Володимир Басидицький, д-р Ігор Комарницький та Петро Лютий.

Юлієн-Парма. — З кінця березня ц. р. відбулися тут річні загальні збори Українських Злучених Організацій — Відділ УККА, у складі яких обрано нову Управу з д-ром Богданом Футеєм, головним радником Українського Народного Союзу, як головою. Збори відбулися в залі парафії св. Псафата і ними проводила Президія в складі: мгр Стефан Волляк — голова та пані Ірина Камбушницька — секретар. Після прочитання і прийняття протоколу з попередніх річних зборів, звіти з діяльності Управи за дворічний каденційний складили голову мгр. Василь Ліщицький, секретар д-р Зенон Голубець, референт зовнішніх зв'язків д-р Богдан Футей, фінансовий референт Андрій Коцмобас, референт суспільної опіки Ірина Камбушницька та імпресарій референт інж. Роман Возняк. За Контрольну Комісію звітнув Василь Каміньський, підкреслюючи добру співпрацю Управи під проводом Василя Ліщицького. На пропозицію Номінаційної Комісії обрано нову Управу в складі: голова — д-р Богдан Футей і члени — інж. Роман Возняк, інж. Зорян Городиский, д-р Зенон Голубець, Василь Каміньський, Юрій Коцмобас, Ростислава Вашицька, мгр Анна Бриздун, мгр. Володимир Басидицький, Іван Норка, д-р Ігор Комарницький, інж. Василь Хмільчак та мгр. Василь Ліщицький.

Кіссінджер прибув до Лондону після „ширих і задовільних” розмов з Брежнєвим

Лондон. — Асистент президента Ніксона для справ крайової безпеки Генрі Кіссінджер прибув у середу 9 травня до Лондону з Москви і був на „діловому обіді” з британським прем'єром Едвардом Гітом. Головна ціль завершення Кіссінджера у Лондоні на 24 години — за газетними повідомленнями — було те, щоб поінформувати докладно британських державних мужів про його наради з Брежнєвим. Кіссінджер був чотири дні в Соєтах, весь час на віддаленні від Москви за 75 миль „даль” біля містечка Завидово і весь той час був вивчений нарадами з Брежнєвим, міністром закордонних справ Андреем Громиком і совєтським амбасадором у Вашингтоні Анатолієм Добринином. У спільному аме-

Щербицький прославляє Брежнєва

Київ. — Виступаючи з промовою з нагоди 1-го травня на першотравневій маніфестації в Києві, перший секретар ЦК КП України та член Політбюро КПСР В. Щербицький дуже „тепло” висловився про „великий особистий вклад і ініціативу генерального секретаря ЦК нашої партії Леоніда Ільича Брежнєва”, який йдеться про совєтські досягнення на відтинках зовнішньої і внутрішньої політики. Згідно з заявою Щербицького, особливо радісно всі в СССР „зустріли” повідомлення про присудження товаришу Л. І. Брежнєву міжнародної лєнїнської премії „За зміцнення між-

У Західній Німеччині скріпився режим соціалістичного канцлера Брандта

Бонн. — Коаліційний і з Вільними демократами соціалістичний уряд канцлера Вільяма Брандта опинився у крайній ситуації після того, як лідер опозиції Райнер Ваззель, який займав те становище впродовж 10-ох років у парламенті, втратив підтримку у своїх однопартиїтців. На зібранні опозиційних парламентарних послав Райнер Ваззель запропонував, щоб опозиція голосувала в парламенті проти затвердження німецько-совєтського пакту про нормалізацію взаємин, зате голосувала за зголошення петиції на членство в Об'єднаних Націях і підтримання такої петиції Східної Німеччини. У тайному голосуванні прийняв за зголошення 101 голосом „проти” при 93-ох „за” та, одному, що стримався. Негативно після цього Райнер Ваззель зрікся головної опозиції, яке тимчасово перейняв кол. канцлер Курт Георг Кішнгер. В імені опозиції промовляв в парламенті кол. міністер фінансів Франц Йозеф Штраве, лідер баварської консервативної партії віддаму Християнсько-демократичної партії, яка прогнала парламентарні вибори в листопаді м.р. Коаліція соціалістів і вільних демократів уряду В. Брандта має в парламенті більшість 271 проти опозиційних 225 послів, так, що канцлер В. Брандт не має труднощів переконати в парламенті свої власні. Франц Йозеф Штраве стане мабуть лідером опозиції в Західній Німеччині. Він заявився проти нормалізації відносин з СССР за соціалістичним зразком і проти підтримання петиції Східної Німеччини щодо членства в ООН.

Семінар Українських Студій у Гарварді видає нове число „Рецензії”

Кембридж, Масс. — Семінар Українських Студій при Гарвардському Університеті видає 72-сторінковим випуском нове число публікаційного ним з 1970 року піврічника „Рецензія” („Рецензія”). Огляд совєтських наукових публікацій. На зміст цього 1-го в третьому річнику, за осінь 1972 року, числа складили тоді огляди й рецензії: стаття архітекта Тита Д. Геврика з Пенсильванського Університету про архітектуру в 6-томній „Історії Українського мистецтва”, яка була видана в Києві в 1966-1968 роках за редакцією Українського Радянського Енциклопедії під проводом Миколи Важака, рецензія Лізи Крон з Гарвардського Університету на видану 1970 р. в Клівленді книжку Бориса Антоновича — Давидовича „Як ми говоримо”, огляд проф. Омеляна Прицака з Гарвардського Університету „Каталогу колекції документів Археологічної Комісії 1369-1899”, опрацьованого співробітниками Центрального Державного Історичного Архіву УССР в Києві і виданого там же 1971 р., рецензія Адриана Сливочського з Гарвардського Університету на видану в Києві 1971 р. працю М. Ф. Котляра „Грошовий обіг на території України доби феодалізму” та рецензія Павла Р. Маргоці з Гарвардського Університету на дослідження Петра К. Сміяна „Жовтнева революція і Закарпаття (1917-1919)”, що було дано у Львові 1972 р. Виходить „Рецензія” в акад. 1972-73 р. за редакцією Ренати Голод — Третак і Зірки Заремби — Філіппак. Як дозвільний факультет підписує цей журнал проф. О. Прицак і як адм. редактор А. Сливочський. Передплата для приватних передплатників вноситься 3.00 дол. на рік. Одне число коштує 2.00 дол. Вислати передплату й листування треба на адресу: „Рецензія”, 1737 Cambridge Street, R. 208, Cambridge, Mass. 02138.

ЕКЗЕКУТИВА УККА ВІДБУЛА ПЛЕНАРНЕ ЗАСІДАННЯ

Нью-Йорк, Н. П. (УККА). — В суботу 5-го травня 1973 р. Екзекутива Українського Конгресового Комітету Америки відбула пленарне чвертьрічне засідання в Українському Інституті Америки, в якому взяло участь 24 члени. Засіданням проводив, у відсутності президента УККА д-ра Л. Е. Добрянського, Посип Лисогір, ексекютивний віцепрезидент, а секретарював Ігнат М. Білинський.

Екзекутивний директор УККА Іван Базарко реферував справу приїзду до Америки Блаженнішого Верховного Архiepіскопа, Кардинала Йосифа Сліпого та заходи УККА для його достойного прийняття в нашій громаді. З того приводу канцелярія УККА видала спеціальний записок до наших громад для величю прийняття Дорогого Гостя в Америці. Запрошено рівнож Кардинала Йосифа до участі в Жалобній Маніфестації у Вашингтоні 26-го травня ц. р. УККА робить також старання для відбуття зустрічі Кардинала Йосифа з Екзекутивою УККА.

Жалобна Маніфестація у Вашингтоні

Мгр І. Базарко також завітавував підготовку Жалобної Маніфестації у Вашингтоні в суботу 26 травня 1973 р., яку влаштує Екзекутива УККА разом із Відділом УККА у Вашингтоні та при допомозі всіх центральних і крайових українських організацій, що діють в системі УККА. На-

Справа останніх Об'єднаних Листів ФКУ

У зв'язку із появою Об'єднаних Листів під заголовком: „Знову відступ, щоб припинити дію ФКУ” та розіславляючи його до представників Фонду референдуму ФКУ, в якому зазначено злочинні акти деяких громадських діячів в системі УККА. На-

ПАРАФІ І ГРОМАДИ МІННЕАПОЛІСУ, ДЕТРОЙТУ, НЬО ЙОРКУ ГОТУЮТЬСЯ ДО ВІДВІДИН І ЗУСТРІЧІ ВЕРХОВНОГО АРХІЕПІСКОПА

Крім загальної програми відвідин і привітань Первозарха Української Католицької Церкви Блаженнішого Верховного Архiepіскопа Кардинала Йосифа Сліпого в Америці та підготовки його зустрічі у Філадельфії, Нью-Йорку і Клівленді, про що вже були повідомлення у „Свободі”, одержано тепер деякі подробиці таких відвідин і зустрічі в Міннеаполісі, Детроїті та в Нью-Йорку.

„УКРАЇНСЬКИЙ ДЕНЬ ВОЛІ КАРДИНАЛА СЛІПОГО” В МІННЕСОТІ

Міннеаполіс, Минн. — 3 нагоди відвідин Верховного Архiepіскопа УКЦеркви в цій метрополії в днях 22 і 23 травня ц. р., губернатор проголосив 23-го травня „Українським Днем Волі Кардинала Сліпого” в стейті, закликаючи громадян до достойного його привітання і шанування. Верховний Архiepіскоп приїде до Міннеаполісу літаком з Чикаго у вівторок, 22-го травня о г. 12:23 вполудне. Зустріч і перші привітання відбудуться на летовищі. О г. 6:30 вечора того ж дня Блаженнішого папського легата, місцевого парха о. шмбелана д-ра Степана Кнапа та духовенства відправити в місцевій церкві св. Константина Архiepірейського Святу Літургію, яка буде попередування процесією до церкви представників церковних і світських організацій з пропорами. Процесія почнеться о г. 6-й вечора.

ВІДВІДИНИ В ДЕТРОЙТІ

Детроїт (Ф. Л.) — Приїзд Верховного Архiepіскопа до Детроїту передбачений на четвер, 24-го травня. Для привітання Гостя створено Головний і Екзекутивний Комітети, до першого з яких входять: о. декан М. Воксевич, о. ігумен І. Лотоцький, ЧСВВ, о. І. Прокопович, о. Н. Ніціца, о. М. Ковч і о. В. Діорман. Екзекутивний комітет очолює д-р В. Прокопович і він складається з 5-ох заступників голови, координатора, двох секретарів та членів бенкетової, фінансової, господарської, інформаційної, видавничої та спонсорської комісії. Обидва Комітети створено з представників понад 60 церковних і світських організацій. У програмі зустрічі і привітань Верховного Архiepіскопа передбачено:

1. У четвер, 24-го травня перед полуднем привітання на летовищі і пресова конференція.
2. Того ж дня пізніше зустріч Блаженнішого з громадством в шкільній аудиторії при вулиці МекДугал в Гемтремпу.
3. Того ж дня о г. 7-й вечора бенкет в залах Сенативал Голя при 221 Іст Джексона на ст. 4-й.

СВОБОДА

Ukrainian Newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Ass'n, Inc. at 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07308

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.

Передплата: на рік — \$24.00, на пів року — \$12.50, на 3 місяці — \$6.50. Для членів УНСОЮЗ 65¢ м.с. За кошту зміну адреси — 25¢. Чеки і "money orders" виставляються на "Svoboda". P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Країна поря

Починаючи від червня минулого року, у "Свободі", як і в інших українських та іноземних часописах вільного світу, щораз частіше з'являються повідомлення про нові жорстокі вироки на судженнях в Україні діячів культури. У вересні 1972 р. був засуджений у Києві на 5 років ув'язнення і 3 роки заслання літературознавець і поет, автор збірок "Зимові дерева" Василь Стус. Того ж місяця у Львові засудили — уже вдруге — літературознавця й автора есею "Вільно" Михайла Осадчого на 7 років ув'язнення і 3 заслання. В листопаді 1972 року був засуджений у Львові на 9 років ув'язнення і 3 роки заслання поет, автор кількох збірок поезій Ігор Калинець. У січні 1973 року київський обласний суд засудив математика Леоніда Плюща на довічне ув'язнення в психіатричний лікарні тюремного режиму. Протягом самого тільки березня були засуджені у Львові і в Києві видатні українські літературні критики, і публіцисти: Вячеслав Чорновіл, упорядник збірки "Ліхо з розуму" — на 7 років ув'язнення і 5 заслання, Іван Дзюба, автор трактату "Інтернаціоналізм чи русифікація?" — на 5 років ув'язнення і 3 заслання, Іван Світличний, перекладач з Берліна — на 7 років ув'язнення та 5 заслання і Євген Сверстюк, автор збірок есеїв "Собор у рипшіванні" — на 5 років ув'язнення.

Рестор судів і засудів тільки за останні місяці можна б продовжувати. Треба з вагомим боєм ствердити, що не викликає ці вироки такої реакції, як треба було сподіватися. Після досить широких й активних протестів з початком минулого року, що відбулися у зв'язку з проведеними московським КГБ арештами в Україні, українська громада в діаспорі нечеповно збагнула. Крім деякої акції очолюваної сенатором Юзком Комісії Оборони Прав Людини при СКВУ та писаних протестів і петицій, організованих видавництвом "Смолоскип" ім. Василя Симоненка, Комітетом Оборони Совєтських Політичних В'язнів і ТУС'ом та гідної призначення акції "Банку крові" конференції молодіжних і студентських організацій при УККА, українські центральні організації, наукові товариства чи літературно-мистецькі об'єднання не виступили в обороні засуджених на довічне жорстоке вироки українських діячів літератури і науки так, як повинні б вчинити та як цього можна б очікувати. Не започатковано добре заплянованої протестної акції проти їх засудів, не відбулося жадної протестної демонстрації більшого масштабу. Кілька років тому, коли були вперше арештовані І. Світличний і І. Дзюба, українці причинилися до їх звільнення з допомогою широких протестних акцій по всіх країнах українського поселення. Сьогодні, коли ж не тільки Світличний і Дзюба, але й десятки інших опинилися в таборах суворого режиму, засуджені на неминучу смерть в ув'язненні, українці у вільному світі якось начебто замовкли.

Здається, що країна вже поря українським людям і громадам виступити з могутнім протестом, щоб його почули не тільки у всьому вільному світі, але й відчували дошкульно в Москві. Заповіджений на червень приїзд до ЗСА совєтського диктатора Брежнєва дає на це додаткову нагоду.

Преса і громадянство

Події довкруги втергейтської афери та надужит під час президентської виборчої кампанії 1972 року гостро й виразно наголосили ролі і можливості преси у вільному суспільстві. Сьогодні стало цілком ясним, що коли б не преса і коли б не вперість та готовість кореспондентів дошукуватися закулісних та інших подій, справа шпигування головної квартири Демократичної партії та порушень зобов'язуючих законів під час виборчої кампанії була б "забулася" в повені поточних подій і, правдоподібно, про неї ніхто й не згадував би.

Не зважаючи на весь натиск і заходи офіційних чинників, щоб прикрити фактичний стан і не допустити до розкриття скандальних історій, незалежна від держави преса це раз продемонструвала, що в державі вона є справді тим "четвертим станом", з яким треба рахуватися, і що виграти з нею змагання — справді безнадійна справа. У громадському і політичному житті, де масою справу з елементами сили і влади, — являється беззаконості, особисті наживи, корупції не є чимось незвичайним. Відома загальною заява британського державного діяча про те, що "влада допроваджує до корупції, але абсолютна влада допроваджує до абсолютної корупції". З цим явищем ми зустрілися якраз тепер в Америці. Втергейтська афера та всі інші похідні елементи, деталі яких виходять тепер наверх майже кожного дня, є тільки одним із прикладів цієї вічної істини.

Незалежна преса, журналісти, політичні коментатори в газетах, радіо і на телевізії мають у своїх руках засоби особливої сили, яка може з повним успіхом протидіяти незаконному нагромадженню політичної і фінансової чи військової — поліційної сили, мобілізуючи публічну opinie, розкриваючи порушення, звертаючи увагу на таку чи іншу загрозу. Очевидно, йдеться тут не про сенсаційний бік справи, не про те, щоб писати про недовідки тільки тому, що, мовляв, матеріал на таку тему притягає увагу масового читача, а з думкою про добро всього суспільства, народу і держави. Не вся преса належить до цього обов'язку вив'язується, але, без уваги на такі чи інші свої недомогання, вона своє завдання своєрідного "стороза" національного правопорядку і моралі виконує.

Папа Павло проголосив 1975 рік „святим роком“

Рим. — Промовляючи до 7,000 прочан, зібраних у Ватикані, папа Павло УІ проголосив 1975 рік „святим роком“, йдучи за давньою традицією Римської Церкви. Одночасно Папа призначив на координатора активностей, зв'язаних з „святим роком“ кардинала Максиміліана Фюрстенберга, коли голову Священної конгрегації для Східних Церков. Останній який „святим роком“ був у 1950 році. Найближчим „святим роком“ буде відзначено 10-річчя дня закінчення Вселенського Ватиканського Собору II. Проголошення окремих років „святими роками“ почалося з 1300 року з метою „духовного оновлення“ Церкви та вірних. З нагоди цієї події Церква проголосить відпустку для вірних, зокрема для всіх тих, хто відбуде прощу до Риму.

В. Шандор

МАДЯРСЬКО-ПОЛЬСЬКІ ІЛЮЗІЇ

Мадярська національна група в західному світі веде посилену акцію для популяризації ідеї великої Свято-Стефанівської Мадярщини. Мовляв, тільки Велика Мадярщина була до Першої світової війни забором проти наїзду „варварів“ зі Сходу до Центральної Європи. Відірванням від неї території після тієї війни порушено рівновагу, що спричинило сучасний жалюгідний стан. В своїй пропаганді використовують вони різні нагоди, як 50-ліття Тріяну, 15-ліття мадярського повстання і 150-ліття уродин найвизначнішого поета Мадярщини Петефі Шандора.

При таких нагодах наголошують історичні проблеми власного народу, а одночасно висувають домагання про приєднання до Мадярщини тих чужонаціональних територій, які від них відійшли з наслідком Тріянуського договору. Особливу увагу при цьому присвячують Карпатській Україні. Своєю пропагандою проводять вони не тільки через власну пресу, але і в офіційних меморіалах, подаваних політичним та державним чинникам у вільному світі. В цих своїх зверненнях мадяри виступають як історичні власники відірваних від них в 1918 р. територій, представляючи їх як мадярські і замовчуючи автохтонне населення.

За одну з найважливіших політичних цілей своїх акцій вважають мадяри створення спільних польсько-мадярських кордонів, зрозуміло, коштом Карпатської України. Для успішного ведення справи створено в Чикаго Польсько-Мадярську Світову Федерацію, яка декларує, що „до 35 років поляки й мадяри приймають знову спільну політичну програму під гаслом: Поляки й мадяри — браття“. Виходить, це братерство засноване тільки на їх спільному протидії українському інтересі, бо в практичному житті взаємин між ними не дуже „братерські“.

Карпати знову стали центром уваги мадяр, і навіть такі достояння, як кардинал Міндсентій, у своїх проповідях згадує про „наші Карпати“. І мадярська преса в Америці також зовсім ясно пише про „цю відірвану нещасливо мадярську землю і в ній Ужгород“, або „Ужгород більше як тисяча літ був мадярський і тільки з Тріяну піддавали його разом із Закарпаттям Чехо-Словакиї“. Відзначаючи оманливі Петефі підкреслюють, що він „борювся за волю всього народу історичної Мадярщини, за всю мадярську землю, до якої належать і Карпати“.

В офіційному пресовому повідомленні Польсько-Мадярської Федерації сказано, що до Польщі і Мадярщини належить п'ять етнічних груп, однак й національність не зазначено. В травні м. р. приступили до тієї федерації і словаки, зорганізовані в Словацькому Світовому Конгресі, головою якого є Степан Роман, урарковий магнат в Канаді, а членами Президії відомі політичні й культурні діячі з доби державності Словакиї. Головою С. Роман в окремому листі висловив свій „подив і приязнь до Федерації“.

Словакиня є важливим стратегічним пунктом у Центральній Європі, і тому є предметом постійної уваги сусідів. Нас, карпатських українців, завжди цікавила політична доля Словакиї в минулому, цікавить і тепер. На жаль, у наших взаєминах з словаками ми не знаходимо тієї добросердечності, яка повинна була б бути між двома братніми сусідніми народами. Ділові й добросердечні взаємини мали місце тільки під час спільного повстання Мадярщини до Першої світової війни. Тому з тим більшою увагою беремо до відома участь Світового Конгресу Словаків в Польсько-Мадярській Федерації, політичні цілі та програма якої мусять бути словами відомі.

Ми не хочемо втручати в політику словаків, бо вважаємо, що це їхня внутрішня справа. Оскільки, однак, вони виходять до Федерації і будуть брати участь у ворожих до Карпатської України і української державної справи політичних акціях, уважимо не тільки своїм правом, але й святом обов'язком протидіяти такого роду тенденціям, звідки б вони не походили.

Ми завжди ставилися з розумінням та симпатіями до національно-політичних аспірацій словаків. Тишили їх успіхами і боліми невдач. Тому годі нам зрозуміти охоту словаків до співпраці з мадярами, які їм колись відмовляли людську гідність, твердячи: „Словак не чоловік, каша не їда“. Словакам добре відомі способи й форми панування мадяр та цілі їхньої співпраці з поляками. Світовий Словацький Конгрес вівся до Федерації головою своєї політичної ради, д-ра Йосифа А. Мікуша, людину вже слов'янської політичної вихови, який займає в Федерації місце заступника голови.

Карпатські українці Америки й Канади на своєму з'їзді в кінці 1972 р. прийняли одностайно „Декларацію“, в якій займають рішуче становище не тільки до ворожих акцій сусідів проти Карпатської України, але й до інших державно-правних проблем краю. Ця „Декларація“ незабаром буде розіслана українській пресі й політичним інститутам, а в перекладі на англійську мову чужим державним і політичним чинникам. На Зустріччя Закарпаття і на загальних зборах Карпатського Союзу на Оселі „Верховина“ в кінці травня проблеми Карпатської України будуть головним предметом нарад.

СУЧАСНА ІНФЛЯЦІЯ В СВІТІ

(Доповідь д-ра В. Голубничого в УВАН)

(1)

На засіданні Економічної Секції УВАН у Нью-Йорку 31-го березня ч. р. відбулася доповідь проф. Всеволода Голубничого на тему „Західний світовий ринок і криза долара“.

Відкриваючи засідання, проф. Іван Замша представив присутнім голову Правління — Економічного Відділу УВАН у ЗСА, останнього міністра фінансів і голову Ради Міністрів Директорії Української Народної Республіки, професора Бориса Михайловича Марюса. Збори приїхали довгими оплесками 94-літнього творця перших українських національних грошей, — карбованця Української Центральної Ради 1917 року.

Доповідач, проф. Голубничий, у вступі своєї доповіді виклав у головних рисах сучасні післявоєнні тенденції грошової політики та міжнародної фінансової системи, потім розглянув інфляцію грошей і ціни як явища державної економічної політики прискорення економічного розвитку, вказуючи, зокрема, на те, що уряди ЗСА, Західної Європи й Японії послугуються цією зброєю свідомо протягом останніх двадцяти років.

Доповідач наголосив, що соціально-економічний ефект інфляції на різні класи населення різний. Від інфляції терплять головні дві групи: найбільшій клас, що мають фіксовані прибутки, які автоматично не зростають. До цієї групи належать, наприклад, пенсіонери, стипендіанти, дрібні державні урядовці, незорганізовані у профспілкові робітники та фермери, заощаджувачі збережень та асесурації. З другого краю від інфляції терплять банки та їхні власники і кредитори взагалі, бо інфляція знижує реальну вартість відсотків і боргів. Від інфляції не втрачають, а вигравляють такі групи, як промисловці, торгівці, об'єднані у профспілках робітники та всі ті, чия платія й прибуток зростають разом з інфляцією, а то й швидше за неї. Виграють на інфляції також боржники.

Сучасна післявоєнна фінансова теорія вважає державну політику інфляції грошей за економічно доцільну, коли інфляція контролюється в межах 2,5-4 відсотка на рік і приводить до зростання реальної продукції всієї економіки країни на 4,5-6 відсотка на рік. Коли взаємин впливання державою грошей в економіку ціни зростають дещо швидше за кошти виробництва, прибуток зростають понад кошти й стимулюють нові, додаткові капіталовкладення та затруднення нової робітної сили. Таким чином контрольована інфляція приводить до прискорення економічного росту країни, до модернізації техніки.

Таку політику започаткували демократи за прези-

дента Кеннеді, внаслідок чого протягом 1961-1970 рр. американська економіка безперервно зростала небувалым в її історії темпом, що становив майже 5 відсотка на рік. В'єтнамська війна, що не була передбачена цими планами Уряду, додала під кінець величезну зайву інфляцію державних витрат, і інфляція стала вириватися з під контролю. Тому в 1970-71 рр. през. Ніксон прийняв політику різкого загальмування припливу грошей в економіку, і реальна продукція країни скоротилася на 1,3 відсотка. Але з припиненням війни й переключенням значної частини виробництва за залізною заслоною. Слід бути вдячним авторів за його майже 90 мільярдів, тоді як ще десять років тому їх там було лише 30 мільярдів. Тому, що національний господарства європейських країн і Японії ще не мають спільної грошової системи і відсотки на кредити в кожній країні різні, а разом в них усіх — вище, ніж у ЗСА, ці величезні суми доларів кочують з однієї країни до іншої в пошуках вищої відсотку, а назад до Америки не повертаються. Це кочування доларів за кордоном та постійне збільшення їх кількості там підірвало вартість і стабільність національних валют, піднісши ціни на золото, яке, зокрема, скуповують за долари арабські нафтові феодали та азійські й південноамериканські поміщики, а внаслідок цього всього вартість долара за кордоном у золоті та інших валютах вель важко падає. Уряд ЗСА вже двічі офіційно здевальвав долар і відмовився продавати золото із своїх державних резервів за кордон. Те саме змушені були зробити й уряди майже всіх інших країн, ревальвуючи свої валюти та відірвавши їх від золотого стандарту. Деякі господарські кола, політики, а особливо преса в Європі й Японії обвинувачують Америку за цю кризу міжнародних фінансів і вимагають, щоб Америка закрила дефіцит у своєму платіжному балансі. Вони, зокрема, нарікають, що за ці долари великі американські фірми скуповують європейські підприємства й акції, будують свої фабрики і намагаються підпорядкувати собі господарство європейських країн, Японії й цілого світу.

ЗАПОВІТ ОСТАННЬОЇ ВОЛІ

(До статті „Забобон чи недбалість?“)

Під цим заголовком минулого тижня в „Свободі“ надруковано статтю п. Миколи Шпінки, відомого працівника в ділянці суспільної опіки й допомоги, в якій говориться про незвичайно важливу справу вчасного вжиття заповітів останньої волі. В дуже переконливій і прозоро написаній статті п. Шпінки на низці прикладів із життя виявляє величезну шкоду, яку приносять одиницям і всій нації суспільності зазнання цього обов'язку кожної людини, зокрема самотньої або такої, рідні якої перебувають за залізною заслоною. Слід бути вдячним авторів за його майже 90 мільярдів, тоді як ще десять років тому їх там було лише 30 мільярдів. Тому, що національний господарства європейських країн і Японії ще не мають спільної грошової системи і відсотки на кредити в кожній країні різні, а разом в них усіх — вище, ніж у ЗСА, ці величезні суми доларів кочують з однієї країни до іншої в пошуках вищої відсотку, а назад до Америки не повертаються. Це кочування доларів за кордоном та постійне збільшення їх кількості там підірвало вартість і стабільність національних валют, піднісши ціни на золото, яке, зокрема, скуповують за долари арабські нафтові феодали та азійські й південноамериканські поміщики, а внаслідок цього всього вартість долара за кордоном у золоті та інших валютах вель важко падає. Уряд ЗСА вже двічі офіційно здевальвав долар і відмовився продавати золото із своїх державних резервів за кордон. Те саме змушені були зробити й уряди майже всіх інших країн, ревальвуючи свої валюти та відірвавши їх від золотого стандарту. Деякі господарські кола, політики, а особливо преса в Європі й Японії обвинувачують Америку за цю кризу міжнародних фінансів і вимагають, щоб Америка закрила дефіцит у своєму платіжному балансі. Вони, зокрема, нарікають, що за ці долари великі американські фірми скуповують європейські підприємства й акції, будують свої фабрики і намагаються підпорядкувати собі господарство європейських країн, Японії й цілого світу.

У своїй статті п. М. Шпінко між іншим пише, що „добре бачити заповіт у адвоката, але як хтось не хоче видавати на це грошей, то може сам написати свій заповіт, записавши його свідків, щоб і вони його підписали“, а далі додає: „коли хтось не хоче й свідків кликати, то може відсорочувати написати заповіт і підписати“.

Не радимо нікому це робити. Хоч заповіт можна написати власноруч, і засади кожний заповіт останньої волі для його важливості потребує підпису свідків. Різні стейти вимагають різне число свідків. Найчастіше двох, але нерідко й трьох. До того всі свідки мусять підписати заповіт в один час, разом, на прохання спадкодавця, який має й завітати, що це його остання воля.

Від цієї засади право деяких стейтів допускає виняток, а саме визнає підписи заповіту без підпису свідків, але тільки у рідких випадках, які не відносяться до більшості людей. Наприклад, Нью-Йоркський стейт визнає власноручний заповіт без підпису свідків, зладжений людиною в активній військовій службі або моряком на морі, та й такі заповіти зберігають свою силу звичайно лише один рік після закінчення такої служби, а після того речення втрачають свою важливість. Нью-Джерсіський стейт та й в інших державних тестаментів без підпису свідків не визнає.

Слід пам'ятати, що кожний стейт має своє спадщинне право, часто дуже відмінне від права сусідніх стейтів. Хоч, в засади, обов'язує право стейту, в якому вжито заповіт, при визначенні значущості тестаменту має значення також право стейту, в якому спадкодавець помер, чи де знаходиться його майно. До того тестамент є дуже формалістичним документом, для важливості якого треба дуже скрупулятно перестерігати відносні постанови права. Тому тестамент повинен виготовити лише правник, і він повинен доповнювати, щоб його підписали спадкоємці і потрібне число свідків. Оплата за виготовлення тестаменту (звичайно невелика) не повинна й не сміє бути перешкодою в цьому. Браки неадекватно виготовленого заповіту останньої волі звичайно виявляються щойно після смерті спадкодавця, а тоді вже пізно наставляти помилку і — неворотну шкоду!

(Продовження буде)

БАТЬКИ! Заважіть замолочу ваших дітей в найостаннійшій, найбільшій національній установі поза межами батьківщини, якою є Український Народний Союз, щоб запевнити їм кращу майбутність, а нації громаді у вільному світі нового свідомого члена!

Ярослав Падох

АЛЬКОГОЛІЗМ

Докладне число алькоголізмів в ЗСА, як уже сказано, невідоме. Його визначають від 4,5 до 9 мільйонів, а державні джерела подають на 6,5 мільйонів. В медичних кругах приймають, що це останнє число ближче правди, хоч, може, і дещо обнижене.

Загальне число людей, які в той або інший час споживають алькогольні напої, вагається між 85 і 100 мільйонами. Сюди враховуються такі, що п'ють випадково, п'ють лише при нагоді товариського розваги, а також такі, які п'ють багато і часто. „Пияків“, себто таких, які п'ють багато і часто, є біля 20-25% із загального числа людей, що вживають алькоголь. Сюди враховуються 7-9% осіб із зловикінним навиком до алькоголю.

Хоч справжні алькоголіки творять основну турботу в суспільстві, державі та медичних кругах, не слід недоцінювати важливості т. зв. товариського пиячіння, а зокрема проблеми „важкого“ і повторюваного споживання алькоголю. Турбота ця засновується на трьох засадничих причинах: 1. усяке пиячіння, зокрема посилене і повторюване, може бути причиною родинного, суспільного і економічного клопоту; 2. усяке пиячіння, як це буде видно в розділі „Патологія й алькоголізм“, може завдавати шкоди окремим органам та цілому організму людини; 3. усяке пиячіння, і це дуже важливо, може привести людину до алькоголізму, а з тим і до всяких ускладнень, як для себе, так і для всього суспільства.

Що таке алькоголізм? У визначенні цього питання в різні часи вкладались різний зміст, а не рідко вказувалося повну зневагу збоку суспільства щодо алькоголізму, як „суспільних викликів“. Однак, останніми часами, на базі численних дослідів у поважних медичних центрах світу, прийнялось твердження, що алькоголізм — це хвороба, яка належить до категорії недуг із навиком. Виручи до уваги поширеність цієї недуги, вона може викликати більше лиха, як, наприклад, наркоманія або зловживання ліками. Чимало медичних авторитетів вважає

алькоголь за один з найгірших отруйних медикаментів. Визначаючи алькоголізм за недугу, Світова Організація Здорова стверджує, що алькоголізм — це хронічний розлад поведінки, яка виявляється повторюваним споживанням алькоголю понад міру соціальних стандартів, а вживання його підмінює людське здоров'я та суспільні й економічні функції.

Американська Медична Асоціація у своєму „Підручнику про алькоголізм“ подає, вель до Світової Організації Здорова, таку визначення алькоголізму: „Алькоголізм — це недуга, яка характеризує себе надмірною увагою до алькоголю із втратою контролю його споживання, ведучи до стійкої (інтоксикації), коли пиячіння вже почалося, і виявляє себе через хронічність, прогресивність навіку та тенденцію повороту. Вона пов'язана із фізичним недомоганням та розладом емоційних, професійних і соціальних пристосувань, будучи прямим наслідком постійного вживання алькоголю понад міру“.

На базі проведених дослідів можна сказати, що алькоголізм — це людина, яка вживає алькоголь постійно, понад міру, а основне — без контролю. Раз почавши пити, він не в стані контролювати споживання алькоголю. Оскільки для алькоголіка симптоми при відлученні від алькоголю дуже важкі і неприємні, він не вагається почати новий день повторенням пиячіння. Відлучення від алькоголю, або похмілля буває в алькоголіка дельно важким, як в інших людей. Тому навік до алькоголю дуже подібний до навіку при наркоманії. Алькоголізм, б'є, щоб почувати себе краще, але, раз почавши пити, не знає міри. Якби при великій власній напрузі або в помітний професійного лікування він перестав пити, в нього залишається помітна тенденція повороту до пиячіння, як це буває у наркоманів. Подібність також у тому, що алькоголік побільшує „дозу“ вживання алькоголю.

(Далі буде)

Д-р Михайло Данилюк

АЛЬКОГОЛЬ Й АЛЬКОГОЛІЗМ

(3)

Щоб осягнути певну концентрацію алькоголю у крові, потрібно випити певну його кількість. Тут також нема абсолютних чисел, бо у практичному житті є багато відхилень, але можна прийняти пересічні дані. Подана нижче таблиця орієнтує, скільки потрібно алькоголю, щоб осягнути певну концентрацію людини вагою 70-80 кілограмів (150-170 фунтів) при нормальному стані здоров'я.

Вміст алькоголю у крові в міліграм %	Потрібна кількість алькоголю в унціях (30 грамів гарка), вживаючи „86 пруф“ (43%)
0.01 до 0.04	1 до 2 унції
0.05 до 0.09	3 до 5 "
0.10 до 0.14	6 до 8 "
0.15 до 0.19	9 до 11 "
0.20 до 0.29	11 до 15 "
0.30 до 0.44	16 до 22 "

У практичному житті можна це перерахувати на вживані форми алькогольних напоїв. Так, наприклад, одна пляшка пива — це приблизно одна унція алькоголю „86 пруф“, пересічний коктейль — півтори унції алькоголю (бл. 60 грамів) і т.д.

НАУКОВЕ ТОВАРИСТВО ІМ. ШЕВЧЕНКА 100 РОКІВ БУДУЄ СВІТЛЕ МАЙБУТНЄ УКРАїнського НАРОДУ НА НАЙТРИВКІШИХ ОСНОВАХ НАУКИ, ЗНАННЯ І ПРАВДИ. ДОПОМОЖІМО ЙОМУ В ЦЬОМУ ЩЕДРОЮ ПОЖЕРТВОЮ НА ЙОГО ЮВІЛЕЙНИЙ ФОНД!

SHEVCHENKO SCIENTIFIC SOCIETY
302 WEST 13th STREET NEW YORK, N.Y. 10014

„ГРАФІКА - 73”

ВИСТАВКА ГРАФІКИ, МИСТЦІВ:

ЛАВРА ПОЛОН

ОКСАНИ ЛУКАШЕВИЧ
ПОЛОН

від 14-го ТРАВНЯ до 1-го ЧЕРВНЯ 1973 р.
WALLACE MEMORIAL GALLERY

R.I.T., 1 Lomb Memorial Drive, Rochester, New York

Виставка відкрита для відвідувачів від понеділка до п'ятниці, год. 9 ранку до 10 веч., суботи — год. 12 до 5 по пол., неділя — год. 2-га до 10-ї веч.

ТЮТЮН — НАЙБІЛЬШИЙ БОРОГ ЛЮДИНИ
П'ЯТИДЕННИЙ ПЛАН ДЛЯ ПОВЕРНЕННЯ ТЮТЮНУ
ЦЕ НАЙБІЛЬШИЙ ДОБРОТІВ КУРАТИ.
Поспішайте з цим планом! Приділіть на
ІНФОРМАТИВНІ ЗБОРИ П'ЯТИДЕННОГО
ПЛАНУ

В неділю, 13-го травня, з 10-ї до 12-ї год.
227 West 46th Street, П'ять мінут від Таймс Сквайр.
Інформативна лекція, операція тютюнка легка на
екрані, запити й відповіді.

Початок: год. 4-та по пол. Зовсім безкоштовно.
UKRAINIAN FIVE DAY PLAN
227 West 46th Street, New York, N.Y., 10014
(212) 479-4433

Special for Mothers Day

SMALL PICTURES ENAMEL FOR \$5.00 & \$7.00.

Only two days Saturday & Sunday, May 12th & 13th.

NORM ENAMEL ART GALLERY

13 East 7th Street (bet. 2-3 Aves)
New York, N.Y. 10003

Українці стейту Нью Джерсі
вітують Іх Блаженство
Ієсодіника Віри Христової
і Страдника
Українського Народу
в Ньюарку, Н. Дж.

Блаженніший Верховний
Архиспископ
КИР ІОСИФ VII
Голова Помісної Української
Католицької Церкви

прибуде до Парафії
св. Івана Хрестителя
в Ньюарку, Н. Дж.
дня 14-го травня 1973 року,
о годині 6-ій по полудні



- В годині 6:45 почнеться процесійний похід від приходства до Церкви.
 - В годині 7-ій вечора почнеться Архиперейський Молебень до Божої Матері, а відтак посвячення нового Іконостасу.
 - Після врочистого посвячення Іконостасу слухати привітальна програма в Церкві. Привіти від дітей, молоді, мирян і духовенства. Хор парафії св. Івана Хрестителя виконає релігійно-мистецьку частину програми.
 - Спеціальні телевізори і голосники будуть уложені в церковній залі і на дворі для вірних, що не зможуть поміститись в Церкві, щоб дати змогу всім зібраним брати живу участь в урочистостях.
 - Слідуючого дня в вівторок, 15-го травня, о год. 9-ій рано, Іх Блаженство відслужить Архиперейську Божественну Літургію в сослужінні Владик і Священників. Запрошуватимуться всі діти парафіяльних шкіл в стейті Нью Джерсі, молоді і вірні.
 - Після Святої Літургії відбудеться зустріч мирян з Іх Блаженством.
 - О годині 3-ій по полудні Верховний Архиспископ залишить Ньюарк і відлетить з Владиками і секретарем до Клівленду.
 - На урочистості в неділю, 14-го і вівторок, 15-го травня НІХТО НЕ ПОТРЕБУЄ ЖОДНИХ КВИТКІВ ВСТУПУ.
- Прийдіть всі, діти, молоді і старші привітати нашого Первоієрарха, незломного Борця за Віру Христову, за права нашої Церкви, за Український Нарід.
 - Прийдіть всі! Привітаймо Голову Помісної Української Католицької Церкви, віддаймо Йому належну пошану, відзначимо і підтримку в Його змаганнях за отворення Києво-Галицького Патріархату і за єдність Української Католицької Церкви в цілому світі.

ДІЮВНИЙ КОМІТЕТ СТЕЙТУ НЬО ДЖЕРСІ ДЛЯ ПРИВІТАННЯ
ГОЛОВИ ПОМІСНОЇ УКРАїнської КАТОЛИЦЬКОЇ ЦЕРКВИ
БЛАЖЕННІШОГО ВЕРХОВНОГО АРХІЄПІСКОПА
КИР ІОСИФА VII

Увага! КЛІВЛЕНД і ОКОЛИЦЯ! Увага!

ЮВІЛЕЙНИЙ КОМІТЕТ 100-РІЧЧЯ ІТНІ
запрошує все Громадянство Клівленду
й околиці на

ЗУСТРІЧ-ПРИЙНЯТТЯ

з проф. д-ром В. Кубійовичем

Субота, 19 травня 1973 року

Заліз

при церкві св. Йосафата
в Пармі,

при 5720 Стейт Род

Початок Вечери о год. 7-ій вечора

В ІТАЛІ ЗАКІНЧИВСЯ триднівний поштовий
страйк і мешканці Риму та інших міст знайшли в манд-
ний вісток уперше за той час листи у своїх поштових
схрещках. Уряд підвищив 190.000 поштарем платню з
кругло 100 дол. місячно на 150 дол., обіцявши дальші
полегшення.

МАЛІ ГІМАЛІЙСЬКА КРАЇНА СІКІМ ЗАВЕРНУ-
ЛА з однопартійного диктаторського правління її волода-
ря до коаліційного уряду трьох тамошніх партій. Сіккім
узагалі нараховує 250.000 населення на території 2.800
кв. миль. Сіккім не має свого війська і в своїй закордонній
політиці та обороні залежить від Індії.

Українське Спортивне Т-во „Чорноморська Січ”, Ньюарк

— влаштує —

ВЕСНЯНІ СПОРТОВІ ВЕЧЕРНИЦІ

в суботу, 9-го червня 1973 року о годині 6-ій вечора
в залі BLUE RIBBON INN, 256 Hollywood Avenue, HILLSIDE, N.J.

Оркестра „МЕРІЯ”

Самостійний буфет ресторану „Б. Ін”

Місця при оточенні замовляти в кращій „Діппер”, тел. 373-8788.

Спортову Молодь, Членів і Симпатизантів щиро запрошує

УПРАВА УОТ „ЧОРНОМОРСЬКА СІЧ”

Головна Управа

Українського Лікарського Товариства Північної Америки

повідомляє, що

З'їзд ДЕЛЕГАТІВ УЛТПА

(15 ЗАГАЛЬНИХ ЗБОРИ)

— відбудуться —

в днях 26, 27 і 28-го травня 1973 року

на СОЮЗІВЦІ

Оселі Українського Народного Союзу в Кергонсоні, Н. Я.

Подорожні З'їзду у програмках.

Д-р ОЛЕГ ВОЛЯНСЬКИЙ
голова

Д-р ВОЛОДИМИР СЕМКІВ
секретар

Літературний вечір 1-го Відділу СУА

в Нью Йорку

1-й Відділ СУА в Нью Йорку влаштував літературний
вечір, на який запросив чле-

нство та визначних осіб із
літературно-мистецького
світу. Цей вечір відбувся 17-
го березня ц. р. в Українсь-
кому Народному Домі та був
присвячений письменниці ди-
тячих казок та оповідань,
Катерині Перелісній. Преле-
гентами були ред. „Нашого
Життя” п. Уляна Люболич-
Старосольська, та „Весел-
ки” Володимир Барагура, та
Ліда Крушельницька зі свої-
ми студентами із Студії Ми-
стецького Слова. Вечір від-
крила голова Відділу Леся
Гой. Вона представила пре-
легентів вечора, гостей та
членів Відділу, передавши
привіт вечора культурно-ос-
вітній референтці Анні Слі-
вці, яка попросила до слова
ред. Люболич-Старосольсь-
ку.

Вона звернула увагу, на
те, що дитяча література —
це дуже важливий засіб у ви-
хованні дитини. Читання чи
розповідання розвиває у ди-
тини ум, виробляє почуван-
ня, бо українська мова на-
зок, це мова рідна й дитина
буде нею дорожити, тим бі-
льше, що в неї її заціпеніло
як першу. На жаль на емі-
грації в багатьох випадках
не звертається уваги на ва-
жливий чинник. Вона під-
креслила байдужість і лег-
коважність з боку батьків;
вони, щоб позбутись дитини
дають її „бейбі ситера” — те-
левізю, яка із нею завжди
відповідними програмами
викрилює душу дитини і
вона з часом стає незрозумі-
лою для власних батьків.

З доповіді ред. Барагури
присутні довідалися про жит-
тєвий та літературний шлях
Катерини Перелісної. Він
звернув увагу на багато-
гранність тематики, мораль-
но повчальної, яку цілує
радість і мелодійність. Кате-
рина Перелісна це ідеальна
письменниця для дітей, рі-
вночасно педагог. Він нава-
жився ремісником дитячої літе-
ратури, бо вона дає великий
вклад у національне вихо-
вання дитини.

На закінчення імпрези уч-
ні Студії Мистецького Сло-
ва Ліди Крушельницької, а
саме: Софія Зелик, Оксана
Ярема, Марта Лопатинська,
та Віра Чума, відчитали дея-
кі вірші Катерини Переліс-
ної.

Культурно-освітня ре-
ферентка Анна Сливка по-
дякувала прелегентам за їх-
ній вклад у збагачення пис-
менності. У заключному сло-
ві голова, Леся Гой підкре-
лила важливість дитячої лі-
тератури. Вона подякувала
всім за участь і попросила
на перекуску.

На цьому вечорі Осипа
Куровицька — довголітня і
заслужена членка 1-го Від-
ділу, з нагоди вечора при-
в'язаного дитячої книжки,
пожертвувала 50.00 дол. на
видавання дитячої літератури,
передавши їх Леся Храпли-
вий. У примісній атмосфері
за кавою і солодким, яке
приготувала господарка ре-
ферентка 1-го Відділу, при
співучасті інших членок, На-
талія Валько, присутні ви-
мовляли різніми думка-
ми.

Марія Мотиль

УКРАїнське Лікарське Товариство Північної Америки

ВІДДІЛ ІЛІННОЇ

діляться суцільною вісткою, що 4-го травня 1973 року на 60-му році життя,
по довгій, важкій недугі відійшов у Вічність



бл. п.

Д-Р РОМАН КОВАЛЬСЬКИЙ

колишній старшина й лікар Української Дивізії, асистентний член Товариства,
бувний член ділового комітету Т-ва, наш Друг і Приятель.

Висловлюємо глибоке співчуття для Вдовщицанової Дружини,
близької і дальшої Родини.

Хай американська земля заступить Йому річку!

УПРАВА УЛТПА — ВІДДІЛ ІЛІННОЇ

УКРАїнське Лікарське Товариство Північної Америки

ВІДДІЛ ІЛІННОЇ

діляться суцільною вісткою, що 5-го травня 1973 року на 49-му році життя,
по довгій, важкій недугі відійшов у Вічність



бл. п.

Д-Р ОСИП ЖИДЯК

бувний член відділу Управління і асистентний член Товариства,
наш Друг і Приятель.

Висловлюємо глибоке співчуття для Вдовщицанової Дружини,
близької і дальшої Родини.

Хай американська земля заступить Йому річку!

УПРАВА УЛТПА — ВІДДІЛ ІЛІННОЇ

ПОХОРОН — 9-го травня 1973 р. о год. 9-ій рано, в похоронному заведенні
Мунан.

В ПЕРШУ СУМНУ
І БОЛОЧУ
РІЧНИЦЮ СМЕРТІ

нашого

Найдорожчого,
Одинокого СІНА



бл. п.

ЮРКА РОМАНЬЦЬО

який був забитий у Вашингтоні, Нью Джерсі 14-го травня
1972 р., по закінченні польської забави і тіло якого знай-
шли в ріці 15-го травня 1973 р., за оповіді Його душі
будуть відправлені

СЛУЖБИ БОЖІ

в БРУКЛІНІ — в Церкві СВ. ДУХА, в НЕДІ-
ЛЮ, 13-го ТРАВНЯ, о 12-ій годині;
в НЬОАРКУ — в Церкві СВ. ІВАНА ХРЕСТИ-
ТЕЛЯ, 14-го ТРАВНЯ, о 7-ій годині і

в Церкві СВ. ЮРА на МАНГЕТТЕНІ, 15 ТРАВ-
НЯ, о год. 6:30.

ВІЧНА НОМУ ПАМ'ЯТЬ!

ГОДИНА



Діляться суцільною вісткою, що на Різдвіс Зеллик
у Львові відійшов у Вічність 2-го квітня 1973 року,
на 75-му році життя

с.л. п.

АНТОНІНА ТАТАРСЬКА ГРИЦЬНІВ

дошкільний учителька в селі Попелі бл. Дрогобича.

ПОХОРОН відбудеться в Дрогобичі, 3-го квітня 1973 року.

Залишені в спадку на рідних Землях:

ДІМЕТРО — чоловік;

РОМАН, ЗЕНОН — сини з ріднями

АННА АНТОНІВ — дочка з чоловіком

та їхні нащадки

ФРАНЦИСКА ДАХНІВСЬКА — сестра з

чоловіком: МИРОН і ЇГОР з ріднями

в Чинаго, Іл.

ОЛЕКСАНДЕР ТАТАРСЬКИЙ — брат

з родиною у Філадельфії, Па., ЗОА

АНАСТАСІЯ ТАТАРСЬКА — братівка

в Чинаго, Іл.

АНАТОЛІЙ ТАТАРСЬКИЙ в Латвія з родиною

— братівка

ІРЕНА ЮЗЯК — братівка з родиною

в Теропі, Канада

ЗЕНОН ТАТАРСЬКИЙ — братівка з родиною

в Теропі, Канада

